1 Precauzioni
2 Panoramica sul prodotto
3 Collegamenti
4 Utilizzo
5 Risoluzione dei problemi
6 Altre informazioni

LCD PROJECTOR

Owner's Instructions

SP-L250 SP-L220 SP-L200

Manual Regulatory Reader

- Questo apparecchio è fabbricato in conformità al D.M.28.08.95 n.548 ed in particolare a quanto specificato nell Art.2, comma 1.
- Questo apparecchio è fabbricato nella U.E. in conformità al D.M.28.08.95 n.548 Art.2, comma 1 ed al D.M.26.03

※ Per evitare lesioni personali o danni agli oggetti, si raccomanda di leggere attentamente le seguenti indicazioni e di utilizzare il prodotto in conformità.

Avviso Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo può portare a lesioni personali o anche morte.

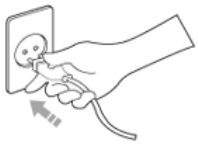
Avvertenze Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate da questo simbolo può portare a lesioni personali o danni al prodotto o agli oggetti.

| Alimentazione | Installazione | Pulizia e utilizzo |

Alimentazione

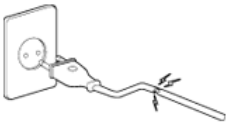
[Le immagini qui riportate sono solo di riferimento e non sono applicabili in tutti i casi (o paesi).]

Avviso



Accertarsi di inserire la spina a fondo per evitare il rischio di incendi.

- Un collegamento incompleto può essere causa di incendi.

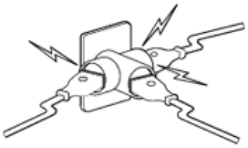


Non utilizzare prese di corrente fissate in modo inadeguato né cavi di alimentazione danneggiati.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.

In nessun caso toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate.

- Pericolo di scossa elettrica.



Non collegare alla rete elettrica più dispositivi utilizzando una singola presa a muro.

- Esiste il rischio di incendio.

Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Non piegare, tirare o torcere il cavo di alimentazione.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.

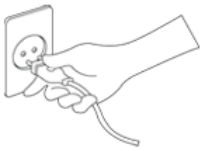
Prima di spostare il prodotto, accertarsi che non riceva alimentazione e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Accertarsi inoltre che tutti i cavi di collegamento ad altri dispositivi siano scollegati prima di spostarlo.

- Spostare il prodotto senza scollegare il cavo di alimentazione può danneggiare quest'ultimo e provocare incendi o scosse elettriche.

Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, estrarre la spina dalla presa di corrente.

- L'inosservanza di questa precauzione può essere causa di incendio.

Avvertenze



Per estrarre la spina dalla presa di corrente, afferrare sempre la spina e non il cavo di alimentazione.

- Esiste il rischio di incendio.

Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire il prodotto.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.

Installazione

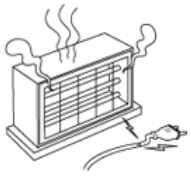
Avviso

PER EVITARE INCENDI, TENERE CANDELE E ALTRE FIAMME LIBERE LONTANO DA QUESTO PRODOTTO.

- Esiste il rischio di incendio.

Installando il prodotto in un armadio oppure su uno scaffale, fare in modo che il lato frontale del prodotto non sporga.

- Cadendo, il prodotto potrebbe danneggiarsi o provocare ferite.



Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle fonti di calore.

- Il rivestimento del cavo di alimentazione potrebbe fondere e provocare scosse elettriche o incendi.

Non installare il prodotto in luoghi esposti a olii, fumi, vapore o acqua (acqua piovana) o in un veicolo.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.

Non installare il prodotto in luoghi poco ventilati, quali scaffali di librerie o vani murati.

- Potrebbero verificarsi incendi o danni al prodotto.

Non installare in posizione instabile, ad esempio su un supporto più piccolo del prodotto.

- In caso di caduta il prodotto potrebbe ferire bambini o subire danni. Installare il prodotto in una posizione stabile, poiché la sezione frontale è pesante.

In caso di temporali, spegnere immediatamente il sistema e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente a muro.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.

Avvertenze

Accertarsi che le aperture di ventilazione del prodotto non siano ostruite da tovaglie o tende.

- Potrebbero verificarsi incendi o danni al prodotto.

Appoggiare con delicatezza il prodotto a terra.

- Movimenti bruschi potrebbero provocare danni o ferimenti.

Non far cadere il prodotto durante gli spostamenti.

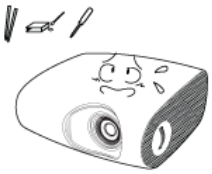
- Movimenti bruschi potrebbero provocare danni o ferimenti.

Mantenere il prodotto al di fuori della portata dei bambini.

- La caduta del prodotto potrebbe ferire i bambini. Dato che la sezione frontale del prodotto è più pesante della sezione posteriore, installare il prodotto in un punto piano e stabile.

Pulizia e utilizzo

Avviso



Non inserire oggetti metallici quali puntine, cavi, cacciaviti, né sostanze infiammabili, quali carta e fiammiferi, nelle aperture di ventilazione del prodotto o nelle porte AV.

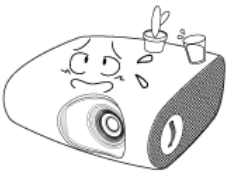
- Pericolo di scossa elettrica o incendio.
  Se nel prodotto entrasse acqua o altra sostanza, spegnere il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare un **centro assistenza**.

Non smontare né tentare di riparare o modificare il prodotto.

- Quando il prodotto richiede riparazioni, contattare un **centro assistenza**.
  Pericolo di scossa elettrica o danni al prodotto.

Tenere il prodotto lontano da spray infiammabili o sostanze simili.

- Esiste il pericolo di incendio o di esplosione.

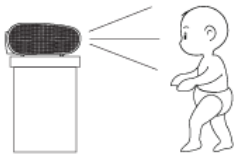


Non appoggiare sul prodotto contenitori con acqua, bicchieri, bevande, piccoli oggetti in metallo od oggetti pesanti.

- Se nel prodotto penetra un oggetto o un liquido, potrebbero verificarsi scosse elettriche, incendi o lesioni personali.

Impedire ai bambini di appoggiare sul prodotto oggetti quali giocattoli o dolci.

- Se il bambino tentasse di raggiungere questi oggetti, il prodotto potrebbe cadere e ferire il bambino.



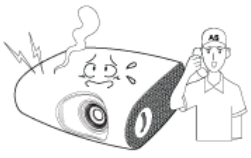
Non guardare in alcun caso direttamente la luce della lampada nella parte anteriore del prodotto né proiettare le immagini direttamente negli occhi.

- È molto pericoloso soprattutto per i bambini.

Quando si rimuovono le batterie del telecomando, assicurarsi che le stesse non vengano ingerite dai bambini. Tenere le batterie lontane dalla portata dei bambini.

- Se vengono ingerite, rivolgersi immediatamente a un dottore.

Avvertenze

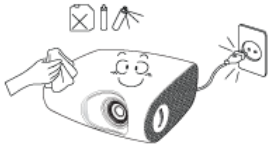


Se il prodotto emette fumo o rumori insoliti o se si avverte odore di bruciato, spegnere immediatamente il sistema, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare un centro assistenza.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.

Se i poli della spina del cavo di alimentazione oppure se la presa jack sono esposti a polvere, acqua o sostanze estranee, si raccomanda di pulirli.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.



Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, pulire il prodotto con delicatezza usando un panno morbido e asciutto.

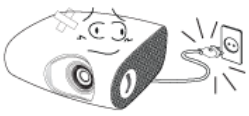
- Per pulire il prodotto non utilizzare prodotti chimici quali cera, benzina, alcool, solventi, liquido antizanzare, lubrificanti, soluzioni per la pulizia ecc.

Se il prodotto rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegarlo dalla presa di corrente.

- Pericolo di scossa elettrica o incendio.

Contattare il centro di assistenza autorizzato quando si installa il dispositivo in una posizione che presenta polvere eccessiva, temperature alte o basse, elevata umidità, sostanze chimiche o nel caso in cui l'unità sarà in funzione 24 ore al giorno, come negli aeroporti, nelle stazioni ferroviarie ecc.

- La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi danni al dispositivo.



In caso di caduta del prodotto o di rottura del suo telaio, spegnerlo e scollegarlo dalla corrente, poiché potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

- In questi casi, contattare un **centro assistenza**.

Utilizzare solo le batterie standard specificate. Non utilizzare insieme batterie nuove e usate.

- Può causare la rottura della batteria o perdite di liquidi, con conseguente pericolo di incendio, infortunio o una dannosa contaminazione.

Riporre sempre il telecomando su un tavolo o una scrivania.

- Se lasciato sul pavimento, vi è il rischio di inciamparvi riportando ferite o danneggiando il prodotto.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici) - Solo Europa

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatterie, cuffia e cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Corretto smaltimento delle batterie del prodotto- Solo Europa

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di conferimento differenziato delle batterie.)

Il marchio riportato sulla batteria o sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici *Hg*, *Cd* o

Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente.

Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle utilizzando il sistema di conferimento gratuito previsto nella propria area di residenza.

| Caratteristiche del prodotto | Viste del prodotto | Telecomando | Specifiche del prodotto |

Caratteristiche del prodotto

01 Motore ottico con nuova tecnologia LCD

- E' stato adattato un pannello 1024x768.
- Dotato di pannello LCD-3P.
- SP-L250 : Offre uno schermo con una luminosità di 2500 lumen.
  SP-L220 : Offre uno schermo con una luminosità di 2200 lumen.
  SP-L200 : Offre uno schermo con una luminosità di 2000 lumen.
- Dimensioni compatte, peso ridotto e buona portabilità.

02 Minima rumorosità delle ventole

- Minimizza il rumore generato dalle ventole del dispositivo grazie all'ottimizzazione della struttura del flusso d'aria interno e delle ventole.

03 Vari terminali di ingresso

- Aumenta la connettività verso periferiche esterne fornendo vari terminali, quali 2 D-Sub 15p (in grado di supportare segnali DTV), S-Video e Video.

04 Uscita audio

- Dispone di due altoparlanti stereo a destra e a sinistra, nonché di un equalizzatore a 5 bande.

05 Regolazioni personalizzate

- Questa unità permette una regolazione personalizzata di ogni ingresso.
- L'unità prevede una trama di riferimento utilizzabile per un corretto posizionamento e regolazione dell'immagine.

| Caratteristiche del prodotto | Viste del prodotto | Telecomando | Specifiche del prodotto |

Viste del prodotto

Parte anteriore/superiore

1. Indicatori
- STAND BY (LED blu)
- LAMP (LED blu)
- TEMP (LED rosso)

※ Vedere **Indicazioni dei LED**.

2. VOL - / + & Tasto Seleziona e sposta
Utilizzare questo tasto per spostarsi o selezionare una voce all'interno di un menu.

3. Tasto MENU
Utilizzare questo tasto per entrare o uscire da un menu o avanzare all'interno di un menu.

4. Tasto SOURCE
Consente di selezionare i segnali di ingresso delle sorgenti esterne.

5. Tasto di POWER ( )
Consente di accendere e spegnere il proiettore.

6. Obiettivo

7. Ricevitore del segnale del telecomando

8. Anello di messa a fuoco
Utilizzato per la regolazione della messa a fuoco.

9. Manopola dello ZOOM
Utilizzata per ingrandire o ridurre le dimensioni dell'immagine.

10.Coperchio dell'obiettivo

Contenuto della confezione

Guida di installazione rapida / Guida alla sicurezza

Scheda della garanzia/ Scheda di registrazione (non disponibile in tutti i paesi)

CD Manuale dell'utente

Cavo di alimentazione	Telecomando / 1 pile (CR2025) (non disponibile in tutti i paesi)	Panno per la pulizia

Cavo D-Sub

Indicazioni dei LED

●:Luce accesa ◑:Luce lampeggiante ○:Luce spenta

STAND BY	LAMP	TEMP	Informazioni
●	○	○	Premendo il tasto POWER (Accensione) sul telecomando o sul proiettore, entro 30 secondi comparirà la schermata iniziale.
●	●	○	Il proiettore è in condizioni operative normali.
●	◑	○	Questo stato indica che il proiettore si sta preparando per eseguire un'operazione dopo che è stato premuto il tasto POWER (Accensione) sul proiettore o sul telecomando.
○	◑	○	Quando il tasto POWER (Accensione) viene utilizzato per spegnere il proiettore, il sistema di raffreddamento rimane in funzione per raffreddare l'interno del proiettore (Attivo per circa 30 secondi).
◑	○	◑	Vedere l'indicazione 1 sottostante se la ventola di raffreddamento all'interno del proiettore non dovesse funzionare normalmente.
○	◑	◑	Vedere l'indicazione 2 sottostante se il coperchio di protezione della lampada non dovesse essere chiuso correttamente.
●	◑	◑	Indica che il coperchio dell'obiettivo non si apre completamente. Vedere Azione 3 sottoriportata.
●	●	◑	Si è verificato un errore durante il funzionamento del sistema DDP IC nel prodotto. Vedere l'indicazione 4.
○	○	◑	Ciò indica che l'alimentazione è stata automaticamente disattivata, avendo superato la temperatura interna del proiettore il limite di attenzione. Vedere Azione 5 sottoriportata.
◑	◑	◑	Si è verificato un problema nel funzionamento della lampada. Vedere l'indicazione 6.

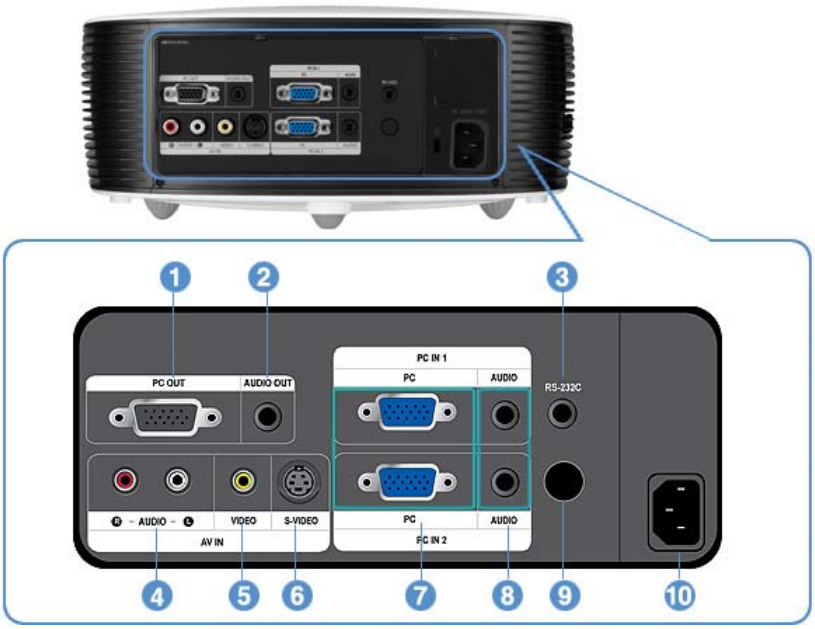
Risolvere i problemi delle spie

Classificazione	Stato	Indicazioni
l'indicazione 1	Il sistema di raffreddamento non funziona correttamente.	Se il sintomo persiste anche dopo avere scollegato e ricollegato il cavo di alimentazione e acceso nuovamente il proiettore, contattare il rivenditore oppure un **Centro di assistenza clienti**.
l'indicazione 2	Il coperchio di protezione della lampada non è chiuso correttamente o il sensore non funziona correttamente.	Controllare che le viti laterali del proiettore siano correttamente fissate; se sono correttamente fissate, contattare il rivenditore del prodotto o un **centro assistenza**.
l'indicazione 3	Stato in cui il coperchio dell'obiettivo non si apre completamente.	Aprire completamente il coperchio dell'obiettivo. Se, con il proiettore in funzione, il coperchio dell'obiettivo non è completamente aperto, si spengono automaticamente sia il video sia l'audio. Se tale stato persiste per dieci minuti, il proiettore si spegne automaticamente.
		Ce notranja temperatura projektorja preseže omejitev za vzdrževanje, se

		izdelek preklopi v nacin ohlajanja, preden se samodejno izklopi. * Nacin ohlajanja: Stanje, ko se hitrost ventilatorja zviša in se luc projektorja prisilno preklopi v varni nacin.
l'indicazione 4	To pomeni, da se je izdelek preklopil v nacin ohlajanja, ker je notranja temperatura projektorja presegla omejitev za vzdrževanje.	Controllare se la apertura di ventilazione del proiettore è ostruita. Controllare se il filtro dell'aria è ostruito. Se è ostruito, pulirlo. Controllare che la temperatura ambiente non sia superiore alla temperatura standard del proiettore. Lasciare raffreddare a sufficienza il proiettore e riaccenderlo.
l'indicazione 5	To pomeni, da se je izdelek preklopil v nacin ohlajanja, ker je notranja temperatura projektorja presegla omejitev za vzdrževanje.	Controllare se la apertura di ventilazione del proiettore è ostruita. Controllare se il filtro dell'aria è ostruito. Se è ostruito, pulirlo. Controllare che la temperatura ambiente non sia superiore alla temperatura standard del proiettore. Lasciare raffreddare a sufficienza il proiettore e riaccenderlo.Se il problema persiste, contattare il distributore del prodotto o un **Centro di assistenza clienti**.
l'indicazione 6	La lampada non funziona correttamente a seguito di uno spegnimento non corretto o di una riaccensione repentina dopo lo spegnimento del proiettore.	Spegnere il proiettore, attendere il tempo sufficiente per farlo raffreddare, quindi riaccenderlo. Se il problema persiste, contattare il distributore del prodotto o un **Centro di assistenza clienti**.

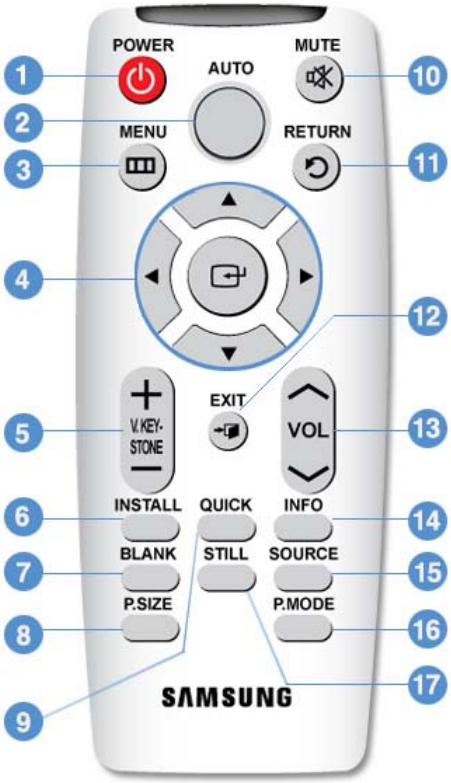
Questo proiettore utilizza un sistema di ventilazione per evitare il surriscaldamento dell'unità. Le ventole di raffreddamento possono risultare rumorose, tuttavia questo non influenza le prestazioni del prodotto. Non è prevista una sostituzione o un rimborso per l'eventuale rumorosità.

Lato posteriore



1. Ingresso PC OUT
2. Ingresso AUDIO OUT
3. Ingresso RS-232C (servizio)
4. Ingresso [AV IN] R-AUDIO-L
5. Ingresso [AV IN] VIDEO
6. Ingresso [AV IN] S-VIDEO
7. Ingresso [PC IN 1,2] PC
8. Ingresso [PC IN 1,2] AUDIO
9. Ricevitore del segnale del telecomando
10. Ingresso POWER

Telecomando



1. Tasto POWER (⏻)
2. Tasto AUTO
3. Tasto MENU (▥)
4. Tasto Move (▲ ▼ ◄►)/ (↵)
5. Tasto V.KEYSTONE(+/-) (VERTICAL KEYSTONE)
6. Tasto INSTALL
7. Tasto BLANK
8. Tasto P.SIZE
9. Tasto QUICK
10. Tasto MUTE (🔇)
11. Tasto RETURN (↺)
12. Tasto EXIT (⇢▯)
13. Tasto VOL
14. Tasto INFO
15. Tasto SOURCE
16. Tasto P.MODE
17. Tasto STILL

1. **POWER (⏻)**
   Consente di accendere il proiettore.

2. **AUTO**
   Regola l'opzione Picture automaticamente. Disponibile solo in modalità PC.

3. **MENU (▥)**
   Visualizza il Menu.

4. **Move (▲ ▼ ◄►)/ (↵)**
   Permette il passaggio o la selezione di ogni voce del menu.

5. **V.KEYSTONE(VERTICAL KEYSTONE) (+/-)**
   Da utilizzare se le immagini a video risultano distorte o inclinate.

6. **INSTALL**
   Consente di ribaltare o invertire l'immagine proiettata.

7. **BLANK**
   Usare per disattivare temporaneamente il video e l'audio.
   Si disattiva premendo qualsiasi tasto, ad eccezione del tasto POWER.

8. **P.SIZE**
   Consente di regolare la dimensione dell'immagine.

9. **QUICK**

   Questo viene utilizzato per la selezione rapida dell'ultimo menu in uso.

10. **MUTE ( )**
    Usare per azzerare temporaneamente il volume.
    Per ripristinare il volume, premere nuovamente il tasto MUTE o premere il tasto - VOL +.
11. **RETURN ( )**
    Ritorna al menu precedente.

12. **EXIT ( )**
    Permette l'uscita dal Menu.

13. **VOL**
    Regola il volume.

14. **INFO**
    Consente di controllare i segnali delle sorgenti esterne, la configurazione dell'immagine, la regolazione dello schermo del PC e il tempo di utilizzo della lampada.

15. **SOURCE**
    Usare per passare dalla TV a un ingresso esterno e viceversa.

16. **P.MODE**
    Consente di selezionare la modalità Picture.

17. **STILL**
    Consente di fermare l'immagine visualizzata sullo schermo.

Specifiche del prodotto

La struttura e le specifiche del prodotto possono variare senza alcun preavviso per ottenere migliori prestazioni.

Specifiche

Model		SP-L250, SP-L220, SP-L200
Pannello		0,63 pollici 3P LCD
Risoluzione		XGA (1024 x 768)
Rapporto larghezza/altezza		4:3
Luminosità		Max 2.500 ANSI lumen (L250) Max 2.200 ANSI lumen (L220) Max 2.000 ANSI lumen (L200)
Contrasto		Max 500:1
Dimensioni diagonali dello schermo		40 ~ 300 pollici
Campo di proiezione		1 m ~ 10 m
Regolazione zoom		Manuale
Regolazione messa a fuoco		Manuale
Obiettivo		F=1,65~1,93, f=18,5mm~22,5mm
Rapporto zoom		1:1,2
Keystone		Verticale (±20°)
Lampada	Consumo di energia	203W (Eco : 172W)
	Durata	2.500 ore (Eco mode : 3.000 ore)
Terminale di ingresso	D-Sub 15p x 2	RGB analogico, YPbPr analogico
	Mini DIN x 1	S-Video
	RCA x 1	Video composito
Altoparlante		3W x 2 (Stereo)
Alimentazione	Consumo di energia	Max 280 W

	Tensione	100~240V AC, 50/60Hz
Rumorosità		Eco : 30dB, Chiaro : 32dB
Dimensioni		291 mm(L) x 289 mm(P) x 127 mm(A)
Peso		3,8 Kg
Condizioni ambientali	Funzionamento	Temperatura : 5 °C ~ 35 °C (41 °F ~ 95 °F), Umidità : 20 % ~ 80 % (Senza condensa)
	Immagazzinamento	Temperatura : -10 °C ~ 60 °C (-14 °F ~ 140 °F) Umidità : 10 % ~ 90 % (Senza condensa)

Questo apparecchio di classe B è stato progettato per un uso domestico e commerciale. L'apparecchio è stato registrato per un uso domestico per quanto riguarda gli standard EMI. Tuttavia può essere usato in qualsiasi luogo. Gli apparecchi di Classe A sono adatti a un uso commerciale. Gli apparecchi di Classe B emettono una quantità inferiore di onde elettromagnetiche rispetto a quelli di Classe A.

Il pannello LCD in dotazione al proiettore LCD è costituito da centinaia di migliaia di piccoli pixel. Come altre apparecchiature schermo e video, il pannello LCD può contenere pixel difettosi non funzionanti. Quando un prodotto viene messo in commercio, le condizioni di identificazione dei pixel difettosi e del numero di pixel difettosi che un pannello LCD può contenere vengono gestite nel rigoroso rispetto degli standard specifici del produttore del pannello LCD e della nostra ditta. Anche se in uno schermo fossero presenti alcuni pixel inattivi, ciò non altererebbe comunque la qualità complessiva e la vita utile del prodotto.

Modalità di visualizzazione supportate

Timer PC

Formato	Risoluzione		Frequenza orizzontale (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Frequenza pixel (MHz)
IBM	640 x 350	70Hz	31,469	70,086	25,175
IBM	640 x 480	60Hz	31,469	59,940	25,175
IBM	720 x 400	70Hz	31,469	70,087	28,322
VESA	640 x 480	60Hz	31,469	59,940	25,175
MAC	640 x 480	67Hz	35,000	66,667	30,240
VESA	640 x 480	70Hz	35,000	70,000	28,560
VESA	640 x 480	72Hz	37,861	72,809	31,500
VESA	640 x 480	75Hz	37,500	75,000	31,500
VESA	720 x 576	60Hz	35,910	59,950	32,750
VESA	800 x 600	56Hz	35,156	56,250	36,000
VESA	800 x 600	60Hz	37,879	60,317	40,000
VESA	800 x 600	70Hz	43,750	70,000	45,500
VESA	800 x 600	72Hz	48,077	72,188	50,000
VESA	800 x 600	75Hz	46,875	75,000	49,500
MAC	832 x 624	75Hz	49,726	74,551	57,284
VESA	1024 x 768	60Hz	48,363	60,004	65,000
VESA	1024 x 768	70Hz	56,476	70,069	75,000
VESA	1024 x 768	72Hz	57,672	72,000	78,434
VESA	1024 x 768	75Hz	60,023	75,029	78,750
VESA	1152 x 864	60Hz	53,783	59,959	81,750
VESA	1152 x 864	70Hz	63,000	70,000	96,768
VESA	1152 x 864	72Hz	64,872	72,000	99,643
VESA	1152 x 864	75Hz	67,500	75,000	108,000
VESA	1280 x 720	60Hz	44,772	59,855	74,500
VESA	1280 x 720	70Hz	52,500	70,000	89,040
VESA	1280 x 720	72Hz	54,072	72,000	91,706
VESA	1280 x 720	75Hz	56,456	74,777	95,750
VESA	1280 x 768	60Hz	47,776	59,870	79,500
VESA	1280 x 768	75Hz	60,289	74,893	102,250
VESA	1280 x 800	60Hz	49,702	59,810	83,500
VESA	1280 x 800	75Hz	62,795	74,934	106,500
VESA	1280 x 960	60Hz	60,000	60,000	108,000
VESA	1280 x 960	70Hz	69,930	70,000	120,839
VESA	1280 x 960	72Hz	72,072	72,000	124,540
VESA	1280 x 960	75Hz	75,231	74,857	130,000
VESA	1280 x 1024	60Hz	63,981	60,020	108,000

VESA	1280 x 1024	70Hz	74,620	70,000	128,943
VESA	1280 x 1024	72Hz	76,824	72,000	132,752
VESA	1280 x 1024	75Hz	79,976	75,025	135,000
VESA	1400 x 1050	60Hz	65,317	59,978	121,750
VESA	1440 x 900	60Hz	55,935	59,887	106,500
VESA	1440 x 900	75Hz	70,635	74,984	136,750
VESA	1600 x 1200	60Hz	75,000	60,000	162,000

Per le risoluzioni citate in precedenza, se è inserito un segnale di risoluzione inferiore o superiore a 1024x768, questo viene convertito a 1024x768 dal chip demoltiplicatore del proiettore.
La qualità dell'immagine sarà ottimale se la risoluzione reale (1024x768) del proiettore è identica a quella dell'uscita PC.

Timer AV (D-Sub)

Formato	Risoluzione		Ricerca
BT.601 SMPTE 267M	480i	59,94Hz	Interlacciato
BT.1358 SMPTE 293M	480p	59,94Hz	Progressiva
BT.601	576i	50Hz	Interlacciato
BT.1358	576p	50Hz	Progressiva
SMPTE 296M	720p	59,94Hz/60Hz	Progressiva
	720p	50Hz	Progressiva
BT.709 SMPTE 274M	1080i	59,94Hz/60Hz	Interlacciato
	1080i	50Hz	Interlacciato

Timer AV (VIDEO/S-VIDEO)

NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL60, PAL-N, PAL-M, SECAM

LCD PROJECTOR
SP-L250 SP-L220 SP-L200

Impostazioni di base

Installazione del proiettore

Installare il proiettore in modo che il raggio sia perpendicolare allo schermo.

- Posizionare il proiettore in modo che l'obiettivo sia posizionato al centro dello schermo.
  Se lo schermo è stato installato in verticale, l'immagine visualizzata potrebbe non essere rettangolare.
- Non installare lo schermo in un ambiente molto illuminato. In caso di eccessiva illuminazione, l'immagine visualizzata risulterà poco nitida.
- In presenza di eccessiva illuminazione, usare delle tende.
- Il proiettore può essere installato nelle seguenti posizioni: Ant.-Inf. / Ant.-Sup. / Post.-Inf. / Post.-Sup.
  (**Per vedere le impostazioni del posizionamento**)

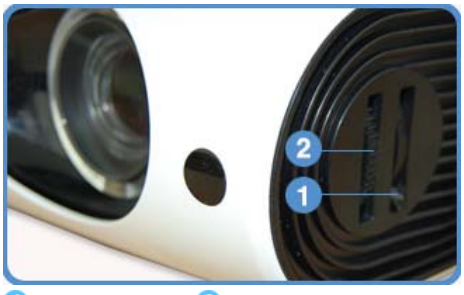
01 Per vedere l'immagine durante l'installazione del proiettore dietro lo schermo,

Installare uno schermo semi-trasparente.
Selezionare **Menu > Impostazione > Installa > Post.-Inf.**

02 Per vedere l'immagine durante l'installazione del proiettore davanti allo schermo,

Installare il proiettore nel lato nel quale osservate lo schermo.
Selezionare **Menu > Impostazione > Installa > Ant.-Inf.**

Regolazioni dello Zoom e della messa a fuoco



1 Manopola dello zoom 2 Anello della messa a fuoco

01 E' possibile ingrandire e ridurre la dimensione dell'immagine visualizzata agendo sulla manopola dello Zoom.

02 Mettere a fuoco l'immagine visualizzata sullo schermo agendo sull'Anello di messa a fuoco.

- Se l'apparecchio viene installato oltre la portata utile di proiezione specificata (vedere **Dimensione dello schermo e distanza di proiezione**), non è possibile regolare correttamente la messa a fuoco.

Livellamento mediante i piedini regolabili

Per un livellamento del proiettore sulla superficie di appoggio, regolare i piedini del proiettore.

- È possibile regolare il proiettore a un'altezza fino a 30 mm (circa 12 gradi) dal punto di riferimento.
- In base alla posizione del proiettore, potrà comparire una distorsione Keystone dell'immagine.
  In presenza di distorsioni trapezoidali, regolare utilizzando la funzione **Reg. def. Vertic (V-Keystone)**.

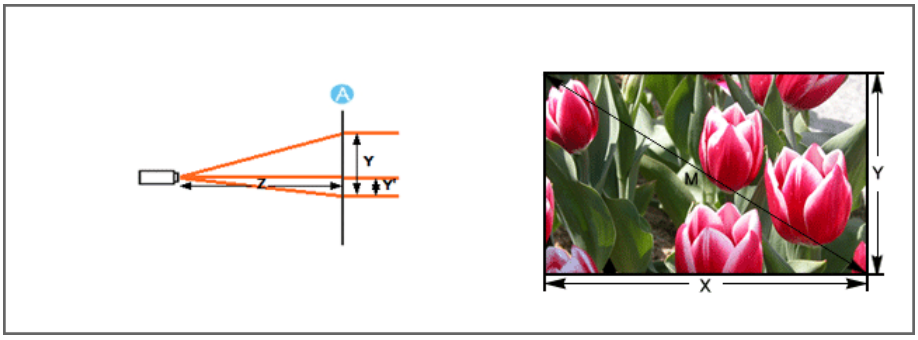
Dimensione dello schermo e distanza di proiezione

Installare il proiettore su una superficie piana e uniforme e livellare il proiettore usando i piedini di regolazione per ottenere una qualità dell'immagine ottimale. Se l'immagine visualizzata non sia chiara, regolarla agendo sulle manopole dello zoom e della messa a fuoco, o avvicinare o allontanare il proiettore.

Dimensione schermo [pollici]	Orizzontale (X:mm)	Verticale (Y:mm)	Max (Z:mm)	Min (Z:mm)	Offset (Y':mm)
40	812,8	609,6	1376	1140	102
50	1016,0	762,0	1727	1433	127
60	1219,2	914,4	2078	1726	152
70	1422,4	1066,8	2430	2020	178
80	1625,6	1219,2	2781	2313	203
90	1828,8	1371,6	3133	2606	229
100	2032,0	1524,0	3484	2899	254
110	2235,2	1676,4	3835	3192	279
120	2438,4	1828,8	4187	3485	305
130	2641,6	1981,2	4538	3778	330
140	2844,8	2133,6	4889	4071	356
150	3048,0	2286,0	5241	4364	381
160	3251,2	2438,4	5592	4657	406
170	3454,4	2590,8	5944	4950	432
180	3657,6	2743,2	6295	5243	457
190	3860,8	2895,6	6646	5536	483
200	4064,0	3048,0	6998	5829	508
210	4267,2	3200,4	7349	6122	533
220	4470,4	3352,8	7701	6415	559

230	4673,6	3505,2	8052	6708	584
240	4876,8	3657,6	8403	7001	610
250	5080,0	3810,0	8755	7294	635
260	5283,2	3962,4	9106	7587	660
270	5486,4	4114,8	9457	7880	686
280	5689,6	4267,2	9809	8173	711
290	5892,8	4419,6	10160	8466	737
300	6096,0	4572,0	10512	8759	762

Questo proiettore è stato progettato per essere utilizzato in maniera ottimale con uno schermo di dimensioni 80 ~ 120 pollici.



A. Schermo

Z: Distanza di proiezione

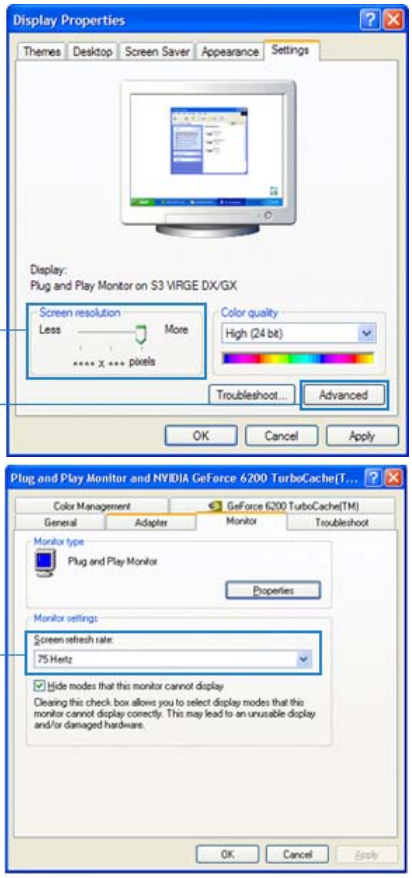
Y': Distanza tra il centro dell'obiettivo e il bordo inferiore dell'immagine

Impostazione dell'ambiente PC - Prima di collegare un PC al proiettore, verificare quanto segue.

1. Fare clic con il tasto destro del mouse sullo sfondo di Windows e fare clic su [Properties] (Proprietà).
   Comparirà il menu (Proprietà - Schermo).

2. Fare clic su [Settings] (Impostazioni) e impostare (Risoluzione dello schermo) in base al valore (Risoluzione) riportato nella **tabella delle risoluzioni supportate** da questo proiettore.
   Non modificare le impostazioni di (Qualità colore).

3. Premere il tasto [Advanced] (Avanzate)
   . Comparirà un'altra schermata.



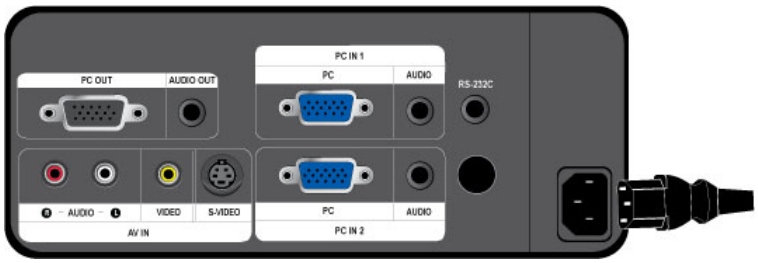
4. Fare clic su [Monitor] e impostare la (Frequenza aggiornamento) riportata nella **tabella delle risoluzioni supportate** da questo proiettore.
   Impostare sia la frequenza verticale sia la frequenza orizzontale al posto di (Frequenza aggiornamento).

5. Fare clic sul tasto [OK] per chiudere la finestra, quindi sul tasto [OK] della finestra (Proprietà - Schermo) per chiudere la finestra.
   Il computer potrebbe riavviarsi automaticamente.

6. Spegnere il PC e collegare il proiettore.

- Il processo può variare in base al tipo di computer e della versione di Windows utilizzati.
  (Ad esempio [Properties] (Proprietà) può comparire al posto di [Properties (R)] (Proprietà (R)) come mostrato nella figura 1).
- Questo apparecchio supporta fino a 24 bit per pixel nella profondità dei colori se utilizzato come monitor PC.
- Le immagini proiettate possono differire da monitor a monitor in base al produttore del monitor e alla versione di Windows utilizzata.
- Durante il collegamento del proiettore al PC, verificare che le impostazioni del PC siano supportate da questo proiettore. In caso contrario potrebbero esistere dei problemi sul segnale.

Collegamento dell'alimentazione

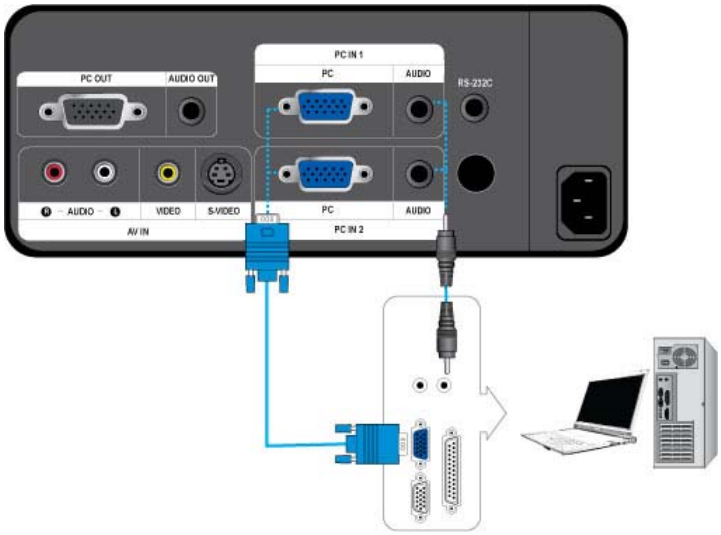


1. Retro del proiettore

01 Inserire il cavo di alimentazione nel terminale apposito sul retro del proiettore.

Collegamento di un dispositivo esterno

Collegamento di PC mediante cavo D-Sub



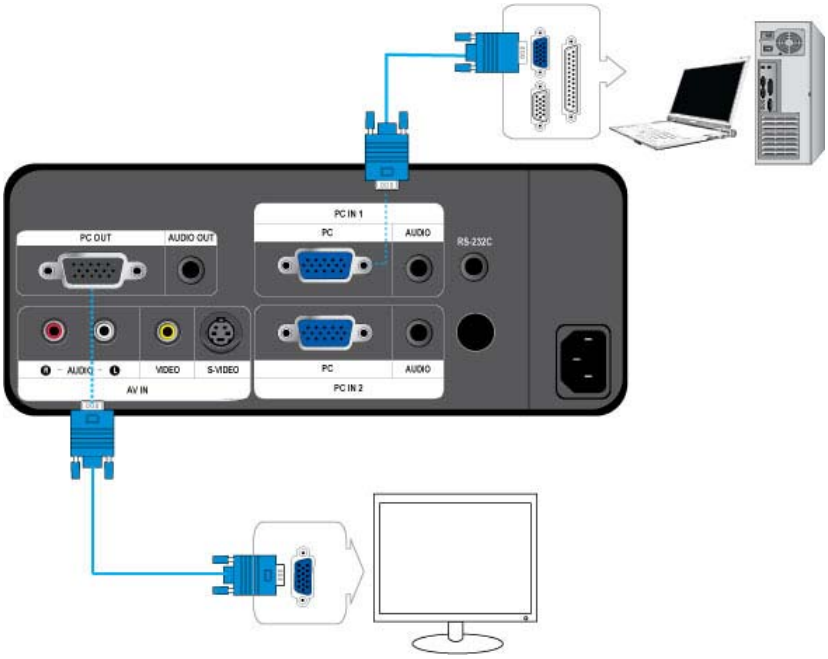
Controllare che il PC e il proiettore siano spenti.

01 Collegare il terminale [PC IN (1 o 2) PC] posto sul retro del proiettore al terminale D-Sub del PC mediante il cavo D-Sub.

- Per informazioni sui segnali in ingresso supportati, consultare **"Timer PC"**.

02 Collegare il terminale [PC IN (1 o 2) AUDIO] posto sul retro del proiettore al terminale di uscita audio del PC mediante il cavo audio (Non fornito).

Collegamento di un monitor esterno



È possibile vedere un'immagine contemporaneamente sia sul proiettore sia su un monitor separato.

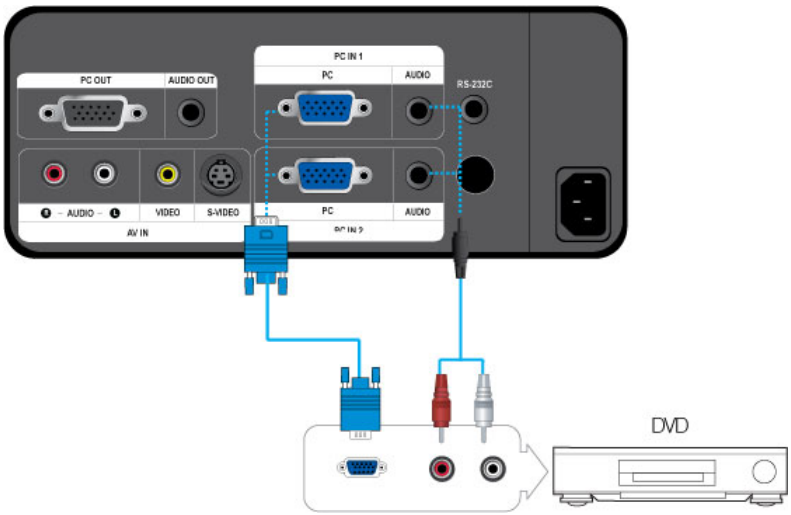
Controllare che il PC e il proiettore siano spenti.

01 Collegare il terminale [PC IN (1) PC] posto sul retro del proiettore al terminale D-Sub del PC mediante il cavo D-Sub.

02 Collegare il terminale [PC OUT] del proiettore al terminale D-Sub del monitor mediante il cavo D-Sub.

- Quando si collega il monitor mediante la funzione [PC OUT], verificare che il PC sia collegato al terminale [PC IN (1) PC].
- Dopo aver premuto il tasto [Blank] del telecomando, l'uscita è normale anche se sul proiettore e sul monitor collegato al terminale [PC OUT] è visualizzata una schermata vuota.
- La funzione [PC OUT] è attiva anche in modalità standby.

Collegamento di un dispositivo AV mediante cavo D-Sub



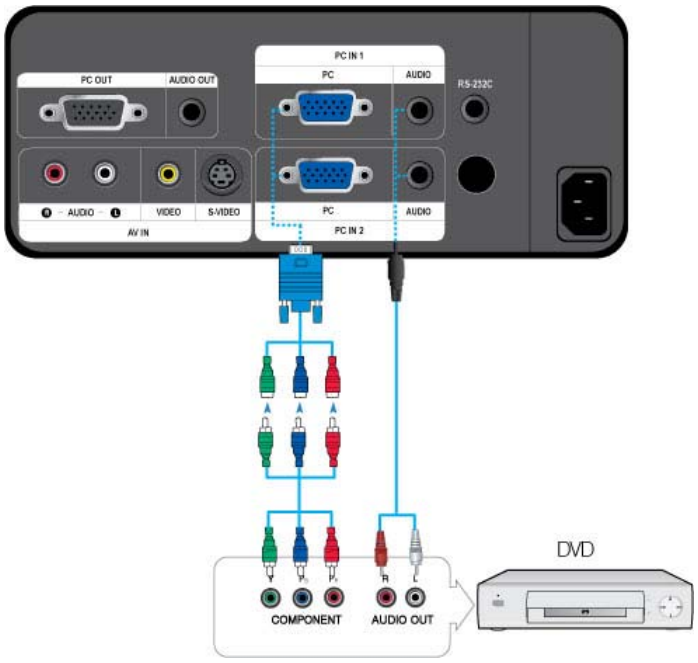
Per prima cosa, verificare che il dispositivo AV e il proiettore siano spenti.

01 Collegare il terminale [PC IN (1 o 2) PC] posto sul retro del proiettore al terminale D-Sub del dispositivo AV mediante il cavo D-Sub.

- Per informazioni sui segnali in ingresso supportati, consultare **"Timer AV (D-Sub)"**.

02 Collegare il terminale [PC IN (1 o 2) AUDIO] posto sul retro del proiettore al terminale di uscita audio del dispositivo AV mediante il cavo audio (Non fornito).

Collegamento di un dispositivo AV di uscita component



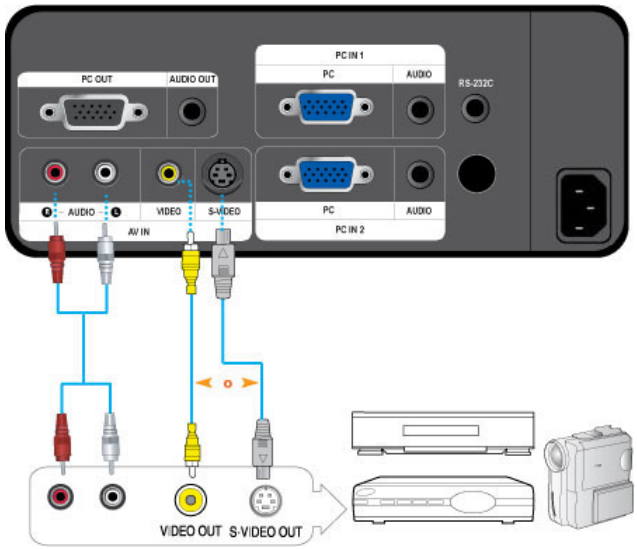
Per prima cosa, verificare che il dispositivo AV e il proiettore siano spenti.

01 Collegare il terminale [PC IN (1 o 2) PC] posto sul retro del proiettore al terminale component del dispositivo AV mediante il cavo D-Sub/Component (Non fornito).

- Per informazioni sui segnali in ingresso supportati, consultare **"Timer AV (D-Sub)"**.

02 Collegare il terminale [PC IN (1 o 2) AUDIO] posto sul retro del proiettore e il terminale di uscita audio del dispositivo AV mediante il cavo audio (Non fornito).

Collegamento mediante cavo Video/S-Video



Per prima cosa, verificare che il dispositivo AV e il proiettore siano spenti.

01 Collegare il terminale [VIDEO] o [S-VIDEO] e il dispositivo AV mediante il cavo video (Non fornito) o il cavo S-Video (Non fornito).

- Per informazioni sui segnali in ingresso supportati, consultare **"Timer AV (VIDEO/S-VIDEO)"**.

02 Collegare il terminale [AV IN R-AUDIO-L] posto sul retro del proiettore e il terminale di uscita audio del dispositivo AV mediante il cavo audio (Non fornito).

Collegamento di altoparlanti esterni

È possibile ascoltare l'audio attraverso un altoparlante esterno anziché attraverso l'altoparlante interno incorporato al proiettore.

01 Preparare un cavo audio (Non fornito) adatto all'altoparlante esterno.

02 Collegare il terminale [AUDIO OUT] del proiettore all'altoparlante esterno per mezzo del cavo audio.

- Quando si utilizza un altoparlante esterno, l'altoparlante interno non è attivo, ma è possibile regolare il volume dell'altoparlante esterno mediante il tasto del volume del proiettore (o del telecomando).
- Il terminale [AUDIO OUT] è in grado di emettere tutti i segnali audio.

Funzioni di base

Accensione del proiettore

- Controllare che il coperchio dell'obiettivo sia completamente aperto.
- Accendere l'apparecchiatura.
- Controllare che la spia STAND BY LED sia accesa.
- Premere il tasto di accensione. Durante l'accensione del prodotto (mediante il tasto di accensione del telecomando o sulla parte superiore del proiettore), la spia LAMP LED blu lampeggia.

  Quando il prodotto è completamente acceso, la spia LAMP LED blu rimane accesa.

Se il proiettore viene acceso prima che la lampada sia sufficientemente raffreddata, potrebbe verificarsi forte rumore passeggero, dovuto all'aumento della velocità della ventola per il raffreddamento della lampada.

Spegnimento del proiettore

- Premere il tasto di accensione (Telecomando oppure in alto sul proiettore). Viene visualizzato OK o Annulla.
  Selezionare OK mediante i tasti freccia (Telecomando oppure in alto sul proiettore).
  Premere il tasto Enter oppure premere nuovamente il tasto di alimentazione.
- La spia STAND BY LED si spegne e la spia LAMP LED lampeggia.
  La velocità della ventola aumenta affinché la lampada si raffreddi rapidamente.
  Una volta terminata l'operazione, la spia LAMP LED si spegne e la spia STAND BY LED blu rimane accesa.
- Rimuovere il cavo di alimentazione.
- Chiudere il coperchio dell'obiettivo.

Selezionare una sorgente d'ingresso

- Premere il tasto SOURCE (sul telecomando o sulla parte superiore del proiettore).
- Le modalità AV e S-Video possono essere selezionate solo se è collegato un dispositivo esterno. Le modalità PC1 e PC2 possono al contrario essere selezionate a prescindere se sia collegato o meno un dispositivo esterno.

| Funzioni di base | Inserisci | Immagine | Impostazione | Opzione |

Inserisci

*** Fare clic sul tasto Play ( )/Stop ( ) nella tabella seguente per vedere il filmato.**

Regolazione dello schermo	Descrizione	Avvia/Arresta
Elenco sorgenti	Consente di selezionare un dispositivo collegato al proiettore. **1) PC 1** **3) AV** **2) PC 2** **4) S-Video**	
Modifica Nome	È possibile modificare i nomi delle apparecchiature collegate al proiettore. **1) VCR** **7) Ricevitore DVD** **2) DVD** **8) Giochi** **3) STB cavo** **9) Videocamera** **4) HD STB** **10) DVD Combo** **5) STB satellite** **11) PC** **6) Ricevitore AV**	

Immagine

*** Fare clic sul tasto Play ( )/Stop ( ) nella tabella seguente per vedere il filmato.**

Regolazione dello schermo	Descrizione	Avvia/Arresta
Modalità	Selezionare uno stato dello schermo idoneo al proiettore o modificare la modalità seconda le proprie necessità. **1) Modalità** **- Standard** Questa modalità immagine è la più generica ed è adatta per numerose applicazioni. **- Presentazione** Questa modalità è adatta per presentazioni. **- Testo** Questa modalità è adatta per la visualizzazione di testi. **- Film** Questa modalità è adatta alla visione di film. **- Giochi** Questa modalità immagine è ottimizzata per l'uso di giochi. ▸ **Il testo in una immagine fissa potrebbe apparire anomalo.** **- Utente** Modalità personalizzata creata mediante la funzione **Modalità > Salva**. ▸ **Le modalità Presentazione e Testo sono abilitate solo se il segnale in entrata è un**	Modalità

segnale Timer PC.

2) Contrasto : Utilizzato per regolare il contrasto tra l'oggetto e lo sfondo.
3) Luminosità : Utilizzato per regolare la luminosità dell'intera immagine.
4) Nitidezza : Utilizzato per rendere più o meno nitidi i contorni dell'oggetto.
▸ **Se il segnale in ingresso è Timer PC, non è possibile regolare la Nitidezza.**
5) Colore : Utilizzato per rendere più o meno vividi i colori.
▸ **Se il segnale in ingresso è Timer PC, non è possibile regolare il Colore.**
6) Tinta : Utilizzato per ottenere un colore più naturale degli oggetti quando si utilizza il potenziamento dei toni verdi o rossi.
▸ **Se il segnale d'ingresso è Timer PC e PAL e SECAM delle modalità [S-Video] e [AV], non è possibile regolare il colore.**

Contrasto
Luminosità

Nitidezza
Colore
Tinta

7) Temperatura colore : E' possibile selezionare la temperatura del colore in base alle proprie preferenze.

- Impostazioni di fabbrica: 5500K, 6500K, 8000K, 9300K
- Per le voci elencate di seguito, è possibile selezionare la temperatura del colore in base alle proprie preferenze.
  R-Gain, G-Gain, B-Gain : Regola la temperatura del colore del livello del bianco.
  R-Offset, G-Offset, B-Offset : Regola la temperatura del colore del livello del nero.

Temperatura colore

R-Gain
G-Gain
B-Gain
R-Offset
G-Offset
B-Offset

1) Temperatura colore
2) R-Gain
3) G-Gain
4) B-Gain
5) R-Offset
6) G-Offset
7) B-Offset

8) Gamma : Cambia le caratteristiche di luminosità di ciascun tono colore di un'immagine.

- Più alto (+) è il valore, maggiore sarà il contrasto tra le parti chiare e scure; più basso (-) è il valore, più scure saranno le parti scure.
- Gamma di regolazione: Da -3 a +3

Gamma

9) Salva : È possibile salvare lo stato di un'immagine regolata in base alle proprie preferenze mediante OSD **Modalità > Utente**.

Salva

10) Reset : Ripristino delle impostazioni ai valori preimpostati in fabbrica.

Reset

Dimensioni

Per selezionare un formato delle immagini in base al tipo di scena.
▸ **Se il segnale in ingresso è Timer PC, Zoom1/Zoom2 non sono supportati.**

1) Normale
2) Zoom1
3) Zoom2
4) 16:9

Posizione

Per regolare la posizione sullo schermo in caso di disallineamento.

Digital NR

Quando sullo schermo appare una riga tratteggiata o le immagini risultano mosse, è possibile migliorare la qualità di visualizzazione attivando l'opzione di riduzione dei disturbi.
▸**Se il segnale in ingresso è Timer PC, la funzione NR Digitale non è attiva.**

Livello nero

È possibile selezionare lo standard di luminosità dei segnali in base al segnale in ingresso. Se non sono adatte al segnale di ingresso, le parti scure potrebbero apparire indistinte o soffuse.
▸ **Il Livello del nero può essere impostato solo per i segnali 480i e 576i RGB delle modalità [AV], [S-Video] e Timer AV (D-Sub).**

- **Per i segnali 480i e 576i delle modalità [AV] , [S-Video] e Timer AV (D-Sub)**

1) 0 IRE : Imposta la luminosità delle parti scure su un valore alto.
2) 7.5 IRE : Imposta la luminosità delle parti scure su un valore basso.

Overscan

L'uso di questa funzione consente di tagliare i bordi dell'immagine quando appaiono disturbati oppure quando contengono informazioni o immagini non necessarie.
▸**Questa funzione non è supportata nelle modalità [AV] e [S-Video].**

	▸Supportato solo se il segnale di ingresso è AV Timing (D-Sub). ▸Se la funzione Overscan è spenta, sarà possibile vedere un'area più grande, anche se potranno essere visibili anche altre parti superflue ai margini dell'immagine. In tal caso, attivare la funzione Overscan.	
Modalità Film	Utilizzando questa funzione, è possibile ottimizzare la modalità di visualizzazione film durante la visione di un film. La modalità Film consente di impostare parametri di visualizzazione ottimali per la visione dei film. **1) Spento** **2) Acceso** ▸ **Modalità Film è supportata solo per [AV], [S-Video], 480i, e 576i dei segnali AV Timing (D-Sub).**	
PC	Elimina o riduce il disturbo che può causare una instabilità dell'immagine, come ad esempio un tremolio. Se il disturbo non viene eliminato mediante Regolazione fine, regolare la frequenza al massimo ed eseguire nuovamente una regolazione fine. ▸ **È abilitato solo per l'ingresso Timer PC del terminale D-Sub.** ▸ **Consultare "Timer PC".** **1) Regolazione auto :** Consente di regolare automaticamente la frequenza e la fase dello schermo del PC. **2) Grossa :** Consente di regolare la frequenza quando sullo schermo del PC appaiono delle linee verticali. **3) Fine :** Consente di regolare con precisione lo schermo del PC. **4) Reset :** Consente di ripristinare i valori predefiniti delle impostazioni del menu PC.	Regolazione auto Grossa Fine Reset
Zoom	Ingrandisce lo schermo PC di 2, 4 o 8 volte. ▸ **È regolabile solo se il segnale in ingresso è Timer PC.**	

Impostazione

*** Fare clic sul tasto Play ( )/Stop ( ) nella tabella seguente per vedere il filmato.**

Regolazione dello schermo	Descrizione	Avvia/Arresta
Installa	In caso di difficoltà sul luogo di installazione, è possibile invertire le immagine proiettate da verticale in orizzontale e viceversa. **1) Ant.-Inf.** : Immagine normale **2) Ant.-Sup.** : Immagine invertita orizzontalmente/verticalmente **3) Post.-Inf.** : Immagine invertita orizzontalmente **4) Post.-Sup.** : Immagine invertita verticalmente	
Modalità lampada	Consente di impostare la luminosità dell'immagine regolando la quantità di luce generata dalla lampada.	

1) **Eco** : Questa modalità è ottimizzata per schermi di piccole dimensioni inferiori a 100 pollici. Questa modalità diminuisce il consumo di corrente e la luminosità della lampada consentendo di estenderne la durata e di ridurre disturbi e consumi.

2) **Chiaro** : Questa modalità massimizza la luminosità della lampada in condizioni di luce intensa. Una maggiore luminosità della lampada ne riduce la durata e aumenta il disturbo e il consumo di corrente.

Eco

Chiaro

Reg. def. Vertic

Se le immagini a video risultano distorte o inclinate, è possibile compensare l'errore utilizzando la funzione Keystone verticale.

▸ **L'uscita audio del proiettore risulta temporaneamente interrotta durante la correzione del keystone (trapezio).**

▸ **Il keystone (trapezio) non è compensato negli On Screen Display (OSD).**

Secondo piano

In assenza di segnale dal dispositivo periferico collegato al proiettore, è possibile impostare il Sfondo visualizzato. In presenza di un segnale, il Sfondo scompare ed appare una schermata normale.

1) **Logo**

2) **Blu**

3) **Nero**

Selez. segnale di test

Generated by the projector itself. Utilized as standard to optimize the installation of the projector.

1) **Ombra tratteggiata** : Consente di verificare se l'immagine è distorta.

2) **Dimensioni schermo** : È possibile utilizzare formati dell'immagine quali 1,.33 : 1 o 1,78 : 1.

Ombra tratteggiata

Dimensioni schermo

Tipo video

Consente di impostare forzatamente il tipo di segnale in ingresso nel caso in cui il proiettore non riesca a determinarlo automaticamente in modalità PC provocando una scarsa qualità delle immagini.

▸ **In modalità [PC] ciò è possibile solo se il segnale in ingresso è Timer AV (D-Sub). Ciononostante, in una sincronizzazione H/V indipendente, ciò è possibile solo per i segnali 1280 x 720p 59,94 Hz/60 Hz.**

1) **Automatico**

2) **RGB(PC)**

3) **RGB(AV)**

4) **YPbPr(AV)**

Uso		Colore, Nitidezza,Tinta	Menu PC e zoom
RGB(PC)	Quando si collega l'uscita RGB di un PC a un terminale D-Sub	Disabilita	Abilita
RGB(AV)	Quando si collega l'uscita RGB di un dispositivo AV (STB, DVD, ecc…) a un terminale D-Sub	Abilita	Abilita
YPbPr(AV)	Quando si collega l'uscita YPbPr di un dispositivo AV (STB, DVD, ecc…) a un terminale D-Sub	Abilita	Disabilita
Automatico	Impostazioni automatiche	-	-

Reset

Questa funzione consente di ripristinare i valori predefiniti di alcune impostazioni.

1) **Impostazioni di fabbrica**: Cambia le impostazioni predefinite del prodotto.

2) **Azzera orario filtro** : Azzera l'orario filtro.

Impostazioni di fabbrica

Azzera orario filtro

Opzione

*** Fare clic sul tasto Play ( )/Stop ( ) nella tabella seguente per vedere il filmato.**

Regolazione dello schermo	Descrizione	Avvia/Arresta
Lingua	Consente di selezionare la lingua del menu a video. 1) English 7) Svenska 2) Deutsch 8) Português 3) Nederlands 9) Русский 4) Español 10) 中国语 5) Français 11) 한국어 6) Italiano	
Opzione menu	**1) Posizione** Consente di spostare il menu in alto, in basso, a sinistra o a destra. **2) Trasparenza** Consente di impostare il livello di trasparenza del menu. **- Alto** **- Media** **- Bassa** **- Opaco** **3) Visual ora** Consente di impostare la durata di visualizzazione del menu. **- 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec / 90 sec / 120 sec / Rimani acceso**	Posizione Trasparenza Visual ora
Suono	Regola il bilanciamento audio sinistro e destro nonché l'equalizzatore dell'altoparlante stereo 3W incorporato nel proiettore. **1) Bilanc.** **4) 1kHz** **2) 100Hz** **5) 3kHz** **3) 300Hz** **6) 10kHz**	
Ora contr filtro	Determina l'intervallo di verifica del filtro. (Unità: ora) **1) Spento** **2) 100** **3) 200** **4) 400** **5) 800** ▸ **Quando il periodo d'uso del filtro supera l'intervallo di verifica, il messaggio di verifica filtro è visualizzato per un minuto ogniqualvolta viene acceso il proiettore.** ▸ **Messaggio verifica filtro: “Controllare il filtro e, se necessario, pulirlo o sostituirlo.”.**	

Accensione autom	Quando l'alimentazione viene fornita al proiettore, questo si accende automaticamente senza necessità di premere il pulsante di accensione. **1) Spento** **2) Acceso**	
Timer stand-by	Se non vi è segnale di ingresso all'ora specificata, il proiettore si spegne automaticamente. (All'ora specificata non deve però venir premuto alcun pulsante, né sul telecomando né sulla parte superiore del proiettore) **1) Spento** **2) 10 Min** **3) 20 Min** **4) 30 Min**	
Informazioni	Consente di controllare i segnali delle sorgenti esterne, la configurazione dell'immagine, la regolazione dello schermo del PC e il tempo di utilizzo della lampada.	

Controllare la checklist prima di segnalare il problema

Installazione e collegamento

Sintomi	Risoluzione dei problemi
L'alimentazione è assente.	• Controllare le connessioni del cavo.
Desidero installare il proiettore al soffitto.	• Il supporto per l'installazione al soffitto è venduto separatamente. Contattare il distributore locale.
La sorgente esterna non è selezionata.	• Assicurarsi che il cavo di collegamento (video) sia collegato correttamente alla porta appropriata. In caso contrario, l'apparecchiatura non potrà essere utilizzata.

Menu e telecomando

Sintomi	Risoluzione dei problemi
Il telecomando non funziona.	• Verificare che il telecomando sia correttamente puntato e alla distanza appropriata. Rimuovere eventuali ostacoli tra il telecomando e il prodotto. • Se il sensore del telecomando è colpito da luce diretta generata da lampade tridirezionali o altre fonti di illuminazione, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente. • Controllare se la batteria del telecomando è esaurita. • Controllare se l'indicatore in cima al proiettore è acceso.
Non si riesce a selezionare un menu.	• Controllare se il menu è visualizzato in grigio. Quando il menu appare in grigio, significa che non è disponibile.

Schermo e sorgenti esterne

Sintomi	Risoluzione dei problemi
L'immagine non appare.	• Assicurarsi che il cavo di alimentazione del proiettore sia collegato correttamente. • Assicurasi di avere selezionato la sorgente ingresso appropriata. • Controllare che i connettori siano collegati correttamente alle porte sul retro del proiettore. • Controllare le batterie del telecomando. • Assicurarsi che le opzioni <Colore> e <Luminosità> non siano impostate al minimo.
La qualità del colore è bassa.	• Regolare il <Tinta> e la <Contrasto>.
L'immagine non è chiara.	• Regolare la messa a fuoco. • Controllare che il proiettore non sia troppo vicino o troppo lontano dallo schermo.
Il proiettore fa un rumore strano.	• Se il rumore persiste, contattare il **Centro Assistenza Clienti**.
Il LED operativo è illuminato.	• **Eseguire le operazioni indicate nella sezione sulle misure da adottare in caso di funzionamento anomalo dei LED.**.
Sullo schermo appaiono delle righe.	• Se la frequenza del proiettore non corrisponde a quella del PC, in modalità PC potrebbero apparire delle righe sullo schermo.
Non si riesce a visualizzare l'immagine dell'apparecchiatura esterna.	• Controllare il funzionamento della periferica esterna e se le voci di regolazione quali Luminosità, Contrasto, ecc. del menu <Modalità> del proiettore sono state modificate.
Appare solo una schermata blu.	• Collegare correttamente i dispositivi esterni. Controllare nuovamente i cavi di collegamento.

L'immagine appare in bianco e nero o con colori strani/l'immagine è troppo scura o troppo luminosa.	• Verificare che le opzioni del menu Immagine personalizzata siano impostate correttamente. • Scegliere il comando <Reset TV> per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Assistenza e manutenzione

Pulizia del telaio e dell'obiettivo del proiettore

Pulire il proiettore usando un panno morbido e asciutto.

- Non pulire il proiettore con sostanze infiammabili quali benzene, diluenti o panni bagnati, poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Non toccare il proiettore con oggetti appuntiti che potrebbero graffiare il telaio.

Pulizia dell'interno del proiettore

Per pulire l'interno del proiettore, contattare un Centro di Assistenza autorizzato o un distributore. (Servizio a pagamento)

- Se polvere o corpi estranei penetrano all'interno del proiettore, contattare il distributore o un Centro di Assistenza autorizzato.

Sostituzione della lampada

Avvertenze sulla sostitutzione della lampada

- La lampada del proiettore è espandibile. Per garantire prestazioni ottimali, sostituire la lampada in base ai tempi di utilizzo. I dati sui tempi di utilizzo sono disponibili nella finestra Informazioni (pulsante INFO).
- In caso di sostituzione utilizzare un ricambio raccomandato. Sostituire con un modello identico a quello fornito in dotazione con il proiettore.
  - Nome modello lampada: NSHA230SS
  - Produttore lampada: Ushio
  - Per informazioni sull'acquisto della lampada, vedere '**Contatti SAMSUNG NEL MONDO**'.
- Prima di procedere con la sostituzione della lampada verificare che l'alimentazione sia scollegata.
- Anche dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, la lampada continua ad essere calda. Prima di sostituirla, attendere che si raffreddi per almeno un'ora.
- La lampada è situata nella parte posteriore sinistra del proiettore.
- Prima di capovolgere il proiettore per sostituire la lampada, deporlo su una superficie piana e coprirlo con un panno morbido.
- Non lasciare la lampada sostituita vicino a oggetti infiammabili o alla portata dei bambini. Rischio di ustioni o altri infortuni.
- Utilizzando un aspiratore adeguato, rimuovere lo sporco o eventuali corpi estranei depositatisi intorno alla lampada.
- Nel manipolare la lampada, evitare di toccare le altre parti al di fuori degli appositi appigli. Manipolando la lampada in

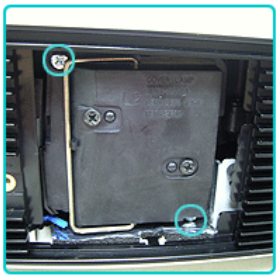
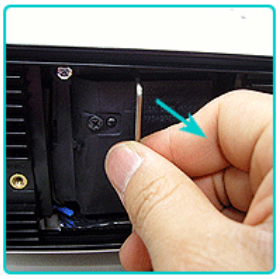
modo errato si può influenzare la qualità dell'immagine e ridurne la durata.

- Il proiettore è stato progettato in modo da non funzionare se il coperchio di protezione della lampada non è stato correttamente montato in seguito alla sostituzione della lampada.Se il proiettore non funziona in modo adeguato, **verificare lo stato del LED**.

Procedura di sostituzione della lampada

- Poiché la lampada è ad alto voltaggio e raggiunge alte temperature, prima di sostituirla, attendere almeno un'ora dal momento dello scollegamento del cavo dell'alimentazione.
  La lampada è posta sulla parte sinistra del proiettore (guardandolo di fronte).

1. Rimuovere la vite mostrata nella figura sottostante e quindi aprire il coperchio.
2. Rimuovere le viti (2) come mostrato nella figura sottostante.
3. Estrarre la maniglia della lampada dal proiettore come mostrato in figura.

- Sostituire la lampada seguendo al contrario le operazioni di estrazione.

Sostituzione e pulizia del filtro

Precauzioni per la sostituzione del filtro del proiettore

- Il filtro è posizionato sul fondo del proiettore.
- Spegnere il proiettore, attendere il tempo sufficiente per farlo raffreddare e quindi staccare il cavo dell'alimentazione. In caso contrario, le sue parti componenti potrebbero subire danni a causa del calore interno.
- Durante la sostituzione del filtro si può generare polvere.
- Per informazioni sull'acquisto del filtro, vedere '**Contatti SAMSUNG NEL MONDO**'.

Sequenza per la sostituzione o pulizia del filtro del proiettore.

1. Spegnere il proiettore, attendere il tempo sufficiente per farlo raffreddare e quindi staccare il cavo dell'alimentazione.
2. Collocare il prodotto con il fondo rivolto verso l'alto, quindi spingere e rimuovere il coperchio del filtro nella direzione indicata dalla freccia.
   * Quando si posiziona il prodotto con il fondo rivolto verso l'alto, collocare sempre un panno morbido sotto di esso per evitare danni al prodotto.
3. Sostituire o pulire il filtro.

- Per la pulizia del filtro, usare un mini aspirapolvere per computer e piccoli prodotti elettronici, altrimenti lavare sotto acqua corrente.
- Se si lava il filtro sotto acqua corrente, è necessario asciugarlo correttamente.L'umidità può causare corrosione.
- Se non è possibile asportare la polvere dal filtro o se questo è lacerato, è necessario sostituirlo.
- Assicurarsi di avere selezionato l'opzione **Azzera orario filtro** dopo la sostituzione o pulizia del filtro del proiettore

Aperture di ventilazione

Posizione delle aperture di ventilazione

Le aperture di ventilazione sono poste sui lati destro e sinistro nella parte inferiore del ventilatore.

Contatti SAMSUNG NEL MONDO

In caso di domande o commenti relativi ai prodotti Samsung, contattare il Centro Assistenza Clienti SAMSUNG.

North America		
U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/us
CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/ca
MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/mx

Latin America		
ARGENTINE	0800-333-3733	http://www.samsung.com/ar
BRAZIL	0800-124-421 4004-0000	http://www.samsung.com/br
CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/cl
COLOMBIA	01-8000112112	http://www.samsung.com/co
COSTA RICA	0-800-507-7267	http://www.samsung.com/latin
ECUADOR	1-800-10-7267	http://www.samsung.com/latin
EL SALVADOR	800-6225	http://www.samsung.com/latin
GUATEMALA	1-800-299-0013	http://www.samsung.com/latin
HONDURAS	800-7919267	http://www.samsung.com/latin
JAMAICA	1-800-234-7267	http://www.samsung.com/latin
NICARAGUA	00-1800-5077267	http://www.samsung.com/latin
PANAMA	800-7267	http://www.samsung.com/latin

PUERTO RICO	1-800-682-3180	http://www.samsung.com/latin
REP. DOMINICA	1-800-751-2676	http://www.samsung.com/latin
TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/latin
VENEZUELA	0-800-100-5303	http://www.samsung.com/latin

Europe		
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG(7267864, € 0.07/min)	http://www.samsung.com/at
BELGIUM	02 201 2418	http://www.samsung.com/be (Dutch) http://www.samsung.com/be_fr (French)
CZECH REPUBLIC	800 - SAMSUNG (800-726786)	http://www.samsung.com/cz
	Distributor pro Českou republiku: Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	
DENMARK	8 - SAMSUNG(7267864)	http://www.samsung.com/dk
EIRE	0818 717 100	http://www.samsung.com/ie
FINLAND	30 - 6227 515	http://www.samsung.com/fi
FRANCE	01 4863 0000	http://www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - SAMSUNG (7267864, € 0.14/Min)	http://www.samsung.de
HUNGARY	06-80-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/hu
ITALIA	800-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	http://www.samsung.com/lu
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	http://www.samsung.com/nl
NORWAY	3 - SAMSUNG(7267864)	http://www.samsung.com/no
POLAND	0 801 1SAMSUNG (172678) 022 - 607 - 93 - 33	http://www.samsung.com/pl
PORTUGAL	808 20 - SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG (726-7864)	http://www.samsung.com/sk
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	http://www.samsung.com/es
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	http://www.samsung.com/se
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	http://www.samsung.com/ch
U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	http://www.samsung.com/uk

CIS		
BELARUS	810-800-500-55-500	
ESTONIA	800-7267	http://www.samsung.com/ee
LATVIA	8000-7267	http://www.samsung.com/lv
LITHUANIA	8-800-77777	http://www.samsung.com/lt
MOLDOVA	00-800-500-55-500	
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	

RUSSIA	8-800-555-55-55	http://www.samsung.ru
TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
UKRAINE	8-800-502-0000	http://www.samsung.com/ua http://www.samsung.com/ua_ru
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	http://www.samsung.com/kz_ru

Asia Pacific		
AUSTRALIA	1300 362 603	http://www.samsung.com/au
CHINA	400-810-5858 010-6475 1880	http://www.samsung.com/cn
HONG KONG	3698 - 4698	http://www.samsung.com/hk http://www.samsung.com/hk_en/
INDIA	3030 8282 1-800-3000-8282 1800 110011	http://www.samsung.com/in
INDONESIA	0800-112-8888	http://www.samsung.com/id
JAPAN	0120-327-527	http://www.samsung.com/jp
MALAYSIA	1800-88-9999	http://www.samsung.com/my
NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	http://www.samsung.com/nz
PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) 02-5805777	http://www.samsung.com/ph
SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/sg
THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	http://www.samsung.com/th
TAIWAN	0800-329-999	http://www.samsung.com/tw
VIETNAM	1 800 588 889	http://www.samsung.com/vn

Middle East & Africa		
SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	http://www.samsung.com/za
TURKEY	444 77 11	http://www.samsung.com/tr
U.A.E	800-SAMSUNG(726-7864) 8000-4726	http://www.samsung.com/ae

Autorità

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.
© 2009 Samsung Electronics Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione in qualsiasi forma senza previa autorizzazione scritta da parte di Samsung Electronics Co., Ltd.

Samsung Electronics Co., Ltd. non è responsabile per eventuali errori contenuti in questo documento né per danni accidentali o consequenziali dovuti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.